

1923-03-28

SENDER

Frederik Poulsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Athens

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Ny Carlsbergfondets arkiv

TRANSCRIPTION

D. 28 Marts 1923

Kære Hr Jacobsen!

Jeg sidder i 'École française' dejlige Bibliotek med Udsigt til Haven, der ligger badet i den straalende hellenske Forårssol, og tænker med Medlidenhed paa de Stakler, der maa aande i Nordens Taage og Kulde. Jeg har aldrig nydt nogen Rejse som denne, baade Arbejdet i Museerne og i Biblioteket her er en Fest, og jeg lærer mere her paa en Dag end paa 14 Dage i København. De skal faa at see, at ogsaa Glyptotekets Antiker vil nyde godt af denne forøgede Viden. Jeg har Katalogsedler med og faar hver Dag nye fra Haanden, finder Paralleler til vore Skulpturer, der er af stor Interesse.

Livet her er meget billigt, kun 100 Drachmer= 6 Kroner koster dagligt Kost og Logi, og vi lever kopiøst. Derfor kan mine Penge godt slaa til for en Maaned længere end bestemt, forudsat jeg

faar ca. 300 Kroner til Hjemrejsen af Fondet, saaledes som det var halvvejs lovet mig ved Afrejsen. Faar jeg dem ikke, rejser jeg over Land, men jeg frygter lidt de lusede serbiske Jernbaner med Henblik paa den paa hele Balkan grasserende Plettyfus.

Min Rejseplan er som følger: 4-11 April Rundtur paa Peloponnes i Følge med amerikanske Studenter. Saa 12-25 Studier igen i Athen. 25 April-20 Maj Ophold og Studier i Delfi (jeg har allerede gjort fine nye Opdagelser til Revision af Delfibogen eller Offentliggørelse af en helt ny Afhandling om Delfi. Den 25 Maj starter jeg med min græske Ven Rhomaios til en 8 Dages tur til Hest gennem Aitolien, det mest ukendte af de græske Lande. Det er en enestaaende Chance. Rhomaios er Efor for Aitolien og har gravet deroppe paa flere Steder, og der er Antiker deroppe, ingen anden end han kender.

Dertil det æventyrlige i Rejsemaaden og Opdagelsen af dette halvilde Bjergland

I Begyndelsen af Juni vil jeg være tilbage i Athen og studere Resultaterne i nogle Dage - Men nu kommer jeg til Sagens Kerne: fra baade engelsk, amerikansk og selv fransk Side har jeg faaet kraftige Opfordringer til at skrive en bog om Delos, svarende til min Delfibog. Jeg har mægtig Lyst, Opgaven ligger udmærket for mig. Men i saa Fald maatte jeg være paa Delos fra medio Juni til medio Juli og vilde først være hjemme igen ca 25 Juli. Jeg giver gerne min Sommerferie. Og naar Departementchefen tager Indskrivningsbeviserne til begge Terminerne, d. 11 Juni og d. 1. Juli ud samtidig baade i Fondets Kvæstur og i Glyptotekets Boks, saa kan

Henriksen godt klare Sagen. Jeg skal nok kontrollere, naar jeg kommer tilbage, og selv bringe Indskrivningsbevi

serne paa Plads. Vil De venligst forelægge Ny Carlsbergfondets Direktion dette Brev og dette Forslag - eller denne Bøn. Naar jeg er kommen saa langt, og Rejsen er saa dyr, saa vilde jeg gerne løbe Linen ud. Til Glyptotekets Bestyrelse, der er mere formalistisk anlagt, skal jeg nok sende en formel Ansøgning, naar jeg hører, hvorledes De personlig og Fondets andre Medlemmer stiller sig til Forslaget.

Jeg skal sende Dep. Weis et Brev om visse Enkeltheder ved Terminen og om det Beløb paa 1200 Lire, jeg gerne vilde have til Hjemrejsen, men som jeg ikke ønsker tilsendt endnu. Gem ogsaa de 300 Lire, De skylder mig, til den Tid (1200 Lire = 300 Kr.). Vil De venligst give fru Brunckhorst vedlagte Brev og læse det igennem selv. Venlig Hilsen til alle Deres hengivne
Frederik Poulsen

7. 28 Marts 1993

I.

Kære Hr. Jacobsen:

Jeg sidder i Ecole française's de Paris Bibliothek med
Anders Str. Hansen, der ligger bedst i den strålende
hollandske Solgassol, og tænker med Medlidenhed
paa de Stæder, der maa aande i Nodens Tæge og
Dulde. Jeg har aldrig nogt mere Bæse som denne,
høide Abledet i Museerne og i Bibliothek her
er en Fort, og jeg bærer mere her paa en Dag end
paa 14 Dage i København. De skal paa at se, at
og paa Slynstobliets Antiker vil migde godt af
denne frøpde Viden. Jeg har Katalogseller med
og paa hver Dag mig paa Kaanden, finder Trol:
ldele T. E. vore Skulpturer, der er af stor Interesse.
Liset her er meget billigt, kun 100 Stralima = 6 Kro:
ner koster derligt Kost og Logi, og vi lever ko:
riøst. Derfor kan mine Ture godt paa til
for en Aarsed længere end bestemt, frudat og

For ca. 300 Kroner til Hjemreisen af Fondet, saaledes
som det var halvvejs lovet mig ved Afrejsen. For
jeg dem ikke, rejser jeg over Land, men jeg frygter
lidt de lusede sørbøje Jernbaner med den blide
peaden for hele Balkan græssende Slottypus.

Min Rejseplan er som følger: 4-11 April
Grundtur for Sclapomus i følge med amerikanske
Studenter. 12-25 Studier i Athen. 25 April
- 20 Maj Ophold og Studier i Velfi (jeg har allerede
gjort fine nye Opholder til Revision af Velfiboran
eller Mestergjorde af en helt ny Afhandling
om Velfi). Den 25 Maj starter jeg med min gode
Ven Rhomaios til en 8 dages tur til det store gamle
Attolien, det mest ukendte af de gamle Lande.
Det er en smukke og behagelig. Rhomaios er Chef
for Attolien og har gravet deroppe for flere
År, og der er intet deroppe, inder
anden end han ender her. Det er det
eventyrlige i Rejsensorden og Opholden af
dette halvvide Bjergland.

I Begyndelsen af Juni vil jeg være tilbered^{III}
t til at se og studere Resultaterne i nogle Dage.
Så snart kommer jeg til Sjæens Kerner: fra
hæde engde, amerikanske og selv fra de Gide
har jeg fået mange store Offordringer til at skri-
ve en Brev om det, svarende til min Tals-
log. Jeg har mestig lyst, doggen og
indmerket for mig. Heri see fald mænte
jeg være fra det for medio Juni til medio
Juli og vilde først være hjemme igen ca
25 Juli. Jeg giver gerne min Sommerfrie
her til dette. Og naar Departementet se for
tager de de omviserne til begge Termi-
nerne, d. 11 Juni og d. 1 Juli så samtidig både
i Foredels Kvæster og i Skiptotets Boks,
så kan Stevinsen godt klare Sagen. Jeg
skal nok kontrollere, naar jeg kommer
tilbage, og selv bringe de omviserne.

serne paa Skids. Vil de venligt forbyrre Mj
Charlsbergfadets Tradition dette Brev og dette
Forslag - eller denne Bön. Naar jeg er kommen
paa Landt, og Bøgen hermed er saa dyrt, saa
vilde jeg gerne love Linnen ud. Til Skipto:
Slets Bestyrelse, der er mere formali:
stisk anlagt, skal jeg nok sende en for:
mel Ansooping, naar jeg hører, ~~hvad~~
de personligt og Stadets andre Medlemmer
stiller sig til Forslaget.

Jeg skal senere sende Top. Wais et Brev
om viss Tankelthed ved Terminen og om
det Beløb paa 1200 Lire, jeg gerne vilde have
til Hjemsreisen, men som jeg ikke ønsker tilsendt
endnu. Dem og paa de 300 Lire, de skylder
mig, til den Tid (1200 Lire = 300 R.). Vil de
venligt give fra Brunkhorst vedlygte Brev
og lase det igennem selv. Daufz Kilpen til alle
Deres høiære Frederik Goulven